

**AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION:**

*Please amend the paragraph at page 1, line 1, as follows:*

The invention relates to a method and an apparatus to control a ship, whereby the ship is propelled and/or steered at least by two propulsion means. ~~More precisely the invention relates to a method according to the preamble part of the claim 1 and to an apparatus according to the preamble part of the claim 10.~~

*Please amend the paragraph at page 2, line 18, as follows:*

The purpose of this invention is to create a new propulsion system, by which the control of the drive mechanism in a ship having several propulsion apparatus will be carried out as efficiently as possible. ~~This problem will be solved by the method, which is characterized by the features of the characterizing part of the claim 1. Correspondingly, the invention according to the invention is characterized by the features of characterizing part of the claim 10.~~